

Videoformat	MOV
Arbetstemperatur	- 10 °C till + 50 °C
Förvaringstemperatur	- 20 °C till + 60 °C
Luftfuktighet vid drift	15~85 % RH
Skärm	
Skärmstorlek	5" TFT LCD-skärm
Upplösning	480 x 854 px
Bildzoom	x1,5, x2, x3, x4
Fotoformat	JPEG
Videoformat	MOV
Kamera	
Optisk sensor	CMOS
FOV (synfält)	77 ± 2°
Kamerahuvudets diameter	Ø 8 mm
Effektiva pixlar	1 280x720/1 280x712/1 280x480
Skyddsklass	IP67

NO

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er et inspeksjonskamera med foto- og videooptaksfunksjoner.

1.2 Tiltenkt bruk

Produktet brukes til inspeksjon av områder som er vanskelig å nå.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

- Kamera
- Lader og kabel
- Speil
- Magnet
- Enkel krok

Figur 2

- Display
- Spill av/slett-knapp
- PÅ/AV/Meny-knapp
- Skjermens lysstyrke/speilknapp
- LED-lysstyrkeknap
- Zoom/B&W-knapp
- Foto/video-knapp

Figur 3

- TF-kortspor
- USB-port
- Batterirum
- Kamerafestehylse

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

⚠ Forsiktig! Om du ikke følger disse instruksjonene er det en fare for skade på produktet, på andre materialer eller på området rundt.
Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.

- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.

- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.

- Beskytt kameralinsen fra å bli foldet med makt.

- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.

- Ikke gjør endringer på produktet.

- Bruk produktet kun til det som det er beregnet til.

3 Installering

3.1 For å installere kameraet og tilbehøret

Merk! Fest bare ett tilbehør til produktet om gangen.

- 1** Løsne hylsen på kamerahuset og fest kameraet til produktet.
- 2** Fest hylsen.
- 3** Fest tilbehøret til toppen av kameraet.

4 Bruk

⚠ Forsiktig! Kamerarøret er vanntett, men mottakeren må beskyttes mot vann og fuktighet.

- Slik starter du produktet:** trykk og hold inne PÅ/AV-knappen.
- Meny:** trykk på PÅ/AV-knappen når produktet er på.
- AV:** trykk og hold inne PÅ/AV-knappen.

4.1 Knappefunksjoner

Note! Bruk et Micro-SD-kort med minst 32 Gb for å kunne ta bilder og spille inn videoer.

Figur 2

Spill av/slett-knapp

- Trykk på knappen for å gå inn/ut av avspillingsgrensesnittet.

- På avspillingssiden: Trykk og hold inne knappen for å slette en fil.

Skjermens lysstyrke/speilknapp

- Trykk på knappen for å velge mellom 3 forskjellige nivåer av skjermens lysstyrke.

- Trykk og hold knappen for å speile bildet i følgende rekkefølge. (Figur 4)

- Under videoavspilling trykker du på knappen for å spille av/ pause opptaket.

- På menyiden trykker du på knappen for å bekrefte alternativet.

Foto/video-knapp

- Trykk på knappen for å ta et bilde.

- Trykk og hold knappen for å starte et videoopptak. Trykk på knappen igjen for å stoppe opptaket.

- I meny- og avspillingsmodus, trykk på knappen for å flytte oppover og se gjennom de lagrede filene.

- Når en video spilles av, trykk på knappen for å spole fremover (2x, 4x og 8x).

Zoom/B&W-knapp

- Trykk på knappen for å velge mellom 1,5x, 2,0x, 3,0x og 4,0x zoom.

- Trykk og hold knappen for å gå inn i sort/hvitt fargemodus.

LED-lysstyrkeknap

- Trykk på knappen for å velge mellom 3 forskjellige nivåer av LED-lysstyrke.

- Når en video spilles av, trykk på knappen for å spole tilbake (2x, 4x og 8x).

- I meny- og avspillingsmodus, trykk på knappen for å bla nedover og se gjennom lagrede filer.

5 Vedlikehold

5.1 Rengjøring av produktet

- Rengjør produktet med en fuktig klut hvis nødvendig.

6 Oppbevaring

- Dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode, oppbevar produktet på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn og kjæledyr.

7 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Strøminggang	DC 5 V/ 1A
Strømforsyning	4000 mAh 21700 litiumbatteri
Maks. strøm	700 ± 10 mA
Micro-SD-kort	4–256 Gb
Bildeformat	JPEG
Videoformat	MOV
Arbeidstemperatur	-10°C – +50°C
Oppbevaringstemperatur	-20°C – +60°C
Driftsfuktighet	15% ~ 85% RH
Display	
Skjermstørrelse	5" TFT LCD-skjerm
Oppløsning	480 x 854 px
Bildezoom	x1,5, x2, x3, x4
Bildeformat	JPEG
Videoformat	MOV
Kamera	
Optisk sensor	CMOS
FOV (synsfelt)	77±2°
Diameter på kamerahode	Ø8 mm
Effektive piksler	1280x720/ 1280x712/ 1280x480
Beskyttelsesklasse	IP67

DA

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er et inspeksjonskamera med foto- og videooptagelsesfunksjoner.

1.2 Anvendelse

Produktet brukes til inspektion af områder, der er svære at nå.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

- Kamera
- Oplader og kabel
- Spejl
- Magnet
- Enkelt krog

Figur 2

- Display
- Knappen Play/Delete (Afspil/Slet)
- Knappen ON/OFF/Menu (Til/Fra/Menu)

- Knap til skærmlysstyrke/spejl
- Knap til LED-lysstyrke
- Knappen Zoom/B&W (Zoom/Sort og hvid)
- Knappen Foto/video

Figur 3

- Slot til TF-kort
- USB-port
- Batterirum
- Bøsning til fastgørelse af kamera

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

- Læs og følg advarslerne før brug.

- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.

- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.

- Beskyt kameralinsen mod at blive foldet med magt.

- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.

- Foretag ikke ændringer på produktet.

- Brug kun produktet til den angivne funktion.

3 Montering

3.1 Sådan installeres kameraet og tilbehøret

Bemærk! Installer kun én tilbehørsdel til produktet ad gangen.

- 1** Løsn bøsningen på kamerahuset, og sæt kameraet fast på produktet.
- 2** Sæt bøsningen fast.
- 3** Sæt tilbehøret fast på toppen af kameraet.

4 Brug

⚠ Forsigtig! Kamerarøret er vandtæt, men modtageren skal beskyttes mod vand og fugt.

- Sådan starter du produktet:** Tryk på knappen ON/OFF (Til/ Fra), og hold den nede.
- Menu:** Tryk på knappen ON/OFF (Til/Fra), når produktet er tændt.
- OFF (Fra):** Tryk på knappen ON/OFF (Til/Fra), og hold den nede.

4.1 Knappernes funktioner

Bemærk! Brug et Micro-SD-kort med mindst 32 Gb for at kunne tage billeder og optage videoer.

Figur 2

Knappen Play/Delete (Afspil/Slet)

- Tryk på knappen for at åbne/afslutte afspilningsgrænsefladen.

- På afspilningssiden: Tryk og hold knappen nede for at slette en fil.

Knap til skærmens lysstyrke/spejl

- Tryk på knappen for at vælge mellem 3 forskellige niveauer af skærmens lysstyrke.

- Tryk og hold knappen nede for at spejle billedet i følgende rækkefølge. (Figur 4)

- Under videoafspilning skal du trykke på knappen for at afspille optagelsen/sætte optagelsen på pause.

- På menudisen skal du trykke på knappen for at bekræfte indstillingen.

Knappen Foto/Video

- Tryk på knappen for at tage et billede.

- Tryk på og hold knappen nede for at starte en videooptagelse. Tryk på knappen igen for at stoppe optagelsen.

- I menu- og afspilningstilstand skal du trykke på knappen for at navigere opad og gennemse de gemte filer.

- Når en video afspilles, skal du trykke på knappen for at spole frem (2x, 4x og 8x).

Knappen Zoom/B&W (Zoom/Sort og hvid)

- Tryk på knappen for at vælge mellem 1,5x, 2,0x, 3,0x og 4,0x zoom.

- Tryk på knappen og hold den nede for at skifte til sort/ hvid-farvetilstand.

Knap til LED-lysets lysstyrke

- Tryk på knappen for at vælge mellem 3 forskellige niveauer af LED-lysstyrke.

- Når en video afspilles, skal du trykke på knappen for at spole tilbage (2x, 4x og 8x).

- I menu- og afspilningstilstand skal du trykke på knappen for at bevæge dig nedad og se gennem gemte filer.

5 Vedligeholdelse

5.1 Sådan rengør du produktet

- Rengør eventuelt produktet med en fugtig klud.

6 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares på et rent og tørt sted, hvor det er utilgængeligt for børn og kæledyr.

7 Bortskaffelse

- Sørg for at følge de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Strømindgang	DC 5 V/1 A
Strømforsyning	4000 mAh 21700 litiumbatteri
Maks. strøm	700 ±10 mA
Micro-SD-kort	4–256 Gb
Fotoformat	JPEG
Videoformat	MOV
Arbejdstemperatur	-10 °C – +50 °C
Opbevaringstemperatur	-20 °C – +60 °C
Arbejdsfugtighed	15 % ~ 85 % RH
Display	
Displaystørrelse	5" TFT LCD-skærm
Opløsning	480 x 854 px
Billedzoom	x1,5, x2, x3, x4
Fotoformat	JPEG
Videoformat	MOV
Kamera	
Optisk sensor	CMOS
FOV (synsfelt)	77 ±2°
Diameter på kamerahovedet	Ø8 mm
Effektive pixel	1280 x 720/1280 x 712/1280 x 480
Beskyttelsesklasse	IP67

PL	
1	Wprowadzenie
1.1	Produkt
Produkt jest kamerą inspekcyjną z funkcją robienia zdjęć i nagrywania filmów.	
1.2	Przeznaczenie
Produkt służy do inspekcji trudno dostępnych miejsc.	
1.3	Symbole
	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizować jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

- Kamera
- Ładowarka i przewód
- Odbicie lustrzane
- Magnes
- Pojedynczy hak

Rysunek 2

- Wyświetlacz
- Przycisk Play/Delete (Odtwórz/Usuń)
- Przycisk WŁ./WYŁ./Menu
- Przycisk jasności ekranu / odbicia lustrzanego
- Przycisk jasności LED
- Przycisk powiększenie/B&W
- Przycisk zdjęcie/film

Rysunek 3

- Gniazdo karty TF
- Port USB
- Komora baterii
- Osłona mocująca kamerę

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów, a także wyrządzenia szkód w otoczeniu.

Uwaga! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.

- Nie używaj produktu, jeżeli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem środków odurzających. Powoduje to pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.

- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.

- Chroń obiektyw aparatu przed złożeniem się pod wpływem użycia siły.

- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.

- Nie wolno wprowadzać zmian w produkcji.

- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Instalacja

3.1 Aby zainstalować kamerę i akcesoria

Uwaga! Instaluj tylko jedno akcesorium do produktu na raz.

- Poluzuj osłonę obudowy kamery i zamocuj kamerę do produktu.
- Zamocuj osłonę.
- Zamontuj akcesorium na górze kamery.

4 Obsługa

⚠ Przystroga! Tuba kamery jest wodoodporna, ale odbiornik należy chronić przed wodą i wilgocią.

- Aby uruchomić produkt:** naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁ./WYŁ.
- Menu:** gdy produkt jest włączony, naciśnij przycisk WŁ./WYŁ.
- WYŁĄCZANIE:** naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁ./WYŁ.

4.1 Funkcje przycisków

Uwaga! Aby robić zdjęcia i nagrywać filmy, użyj karty Micro SD o pojemności co najmniej 32 GB.

- Rysunek 2
- Przycisk Play/delete (Odtwórz/Usuń)**
- Naciśnij przycisk, aby wejść/wyjść z interfejsu odtwarzania.
 - Na interfejsie odtwarzania: Aby usunąć plik, naciśnij i przytrzymaj przycisk.

Przycisk jasności ekranu / odbicia lustrzanego

- Naciśnij przycisk, aby wybrać pomiędzy 3 różnymi poziomami jasności ekranu.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wykonać odbicie lustrzane obrazu w następującej kolejności. (Rysunek 4)

- Podczas odtwarzania filmu naciśnij przycisk, aby rozpocząć/ wstrzymać nagrywanie.

- Na stronie menu naciśnij przycisk, aby potwierdzić opcję.

Przycisk zdjęcie/film

- Naciśnij przycisk, aby zrobić zdjęcie.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby rozpocząć nagrywanie filmu. Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk ponownie.

- W trybie menu i odtwarzania naciśnij przycisk, aby przejść do góry i przejrzeć zapisane pliki.

- Podczas odtwarzania filmu naciśnij przycisk, aby przewinąć go do przodu (2x, 4x i 8x).

Przycisk powiększenie/B&W

- Naciśnij przycisk, aby wybrać pomiędzy powiększeniami 1,5x, 2,0x, 3,0x i 4,0x.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby przejść do trybu czarno-białego.

Przycisk jasności światła LED

- Naciśnij przycisk, aby wybrać pomiędzy różnymi poziomami jasności światła LED.

- Podczas odtwarzania filmu naciśnij przycisk, aby przewinąć go do tyłu (2x, 4x i 8x).

- W trybie menu i odtwarzania naciśnij przycisk, aby przejść w dół i przejrzeć zapisane pliki.

5 Konserwacja

5.1 Czyszczenie produktu

- W razie potrzeby wyczyść produkt wilgotną ściereczką.

6 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

7 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Moc wejściowa	DC 5 V/ 1A
Zasilanie	Bateria litowa 4000 mAh 21700
Prąd maks.	700 ± 10 mA
Karta Micro SD	4–256 GB
Format zdjęć	JPEG
Format filmów	MOV
Temperatura robocza	-10°C – +50°C
Zakres temperatury przechowywania	-20°C – +60°C
Wilgotność robocza	15–85% RH
Wyświetlacz	
Rozmiar wyświetlacza	Ekran TFT LCD 5"
Rozdzielczość	480 x 854 pikseli
Powiększenie obrazu	x1,5, x2, x3, x4
Format zdjęć	JPEG
Format filmów	MOV
Kamera	
Czujnik optyczny	CMOS
FOV (pole widzenia)	77±2°
Średnica głowicy kamery	Ø8 mm
Rozdzielczość efektywna	1280x720/ 1280x712/ 1280x480
Klasa ochrony	IP67

DE

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Das Produkt ist eine Inspektionskamera mit Foto- und Videoaufnahmefunktionen.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt wird für die Inspektion von schwer zugänglichen Bereichen verwendet.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

- Kamera
- Ladegerät und Kabel
- Spiegel
- Magnet
- Einzelhaken

Abbildung 2

- Display
- Play/Delete-Taste
- ON/OFF/Menütaste
- Bildschirmhelligkeit/Spiegeltaste
- LED-Helligkeitstaste
- Zoom/S&W-Taste
- Foto/Video-Taste

Abbildung 3

- TF-Kartensteckplatz
- USB-Anschluss
- Batteriefach
- Kamerabefestigungshülse

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

⚠ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠ Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.
Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.

- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produktes nicht vertraut sind.

- Schützen Sie das Kameraobjektiv vor versehentlichem Knicken.

- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.

- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.

- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Installation

3.1 So installieren Sie die Kamera und das Zubehör

Hinweis! Installieren Sie jeweils nur ein Zubehör am Produkt.

- Lösen Sie die Hülle des Kameragehäuses und befestigen Sie die Kamera am Produkt.
- Befestigen Sie die Hülle.
- Befestigen Sie das Zubehör an der Oberseite der Kamera.

4 Betrieb

⚠ Achtung! Der Kameraschlauch ist wasserdicht, aber der Empfänger muss vor Wasser und Feuchtigkeit geschützt sein.

- So starten Sie das Produkt:** Drücken und halten Sie die ON/ OFF-Taste gedrückt.
- Menü:** Drücken Sie die ON/OFF-Taste, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- OFF:** Drücken und halten Sie die ON/OFF-Taste.

4.1 Tastenfunktionen

Hinweis! Verwenden Sie eine Micro-SD-Karte mit mindestens 32 Gb, um Fotos und Videos aufnehmen zu können.

Abbildung 2

Play/Delete-Taste

- Drücken Sie die Taste, um zum Wiedergabemenü zu kommen oder es zu verlassen.

- Im Wiedergabemenü: Halten Sie die Taste gedrückt, um eine Datei zu löschen.

Bildschirmhelligkeit / Spiegeltaste

- Drücken Sie die Taste, um zwischen 3 verschiedenen Helligkeitsstufen auszuwählen.

- Halten Sie die Taste gedrückt, um das Bild in der folgenden Reihenfolge zu spiegeln. (Abbildung 4)

- Drücken Sie bei der Videowiedergabe die Taste, um die Aufnahme abzuspielen/anzuhalten.

- Drücken Sie auf der Menüseite die Taste, um die Option zu bestätigen.

Foto/Video-Taste

- Drücken Sie die „OK“-Taste, um ein Foto aufzunehmen.

- Halten Sie die Taste gedrückt, um eine Videoaufnahme zu starten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme zu stoppen.

- Drücken Sie im Menü- und Wiedergabemodus die Taste, um sich nach oben zu bewegen und die gespeicherten Dateien durchzusehen.

- Wenn ein Video abgespielt wird, drücken Sie die Taste auf schnellen Vorlauf (2x, 4x und 8x).

Zoom/S&W-Taste

- Drücken Sie die Taste, um zwischen 1,5x, 2,0x, 3,0x und 4,0x Zoom zu wählen.

- Halten Sie die Taste gedrückt, um in den Schwarz-Weiß-Farbmodus zu gelangen.

LED-Lichthelligkeitstaste

- Drücken Sie die Taste, um zwischen 3 verschiedenen Stufen der LED-Lichthelligkeit zu wählen.

- Wenn ein Video abgespielt wird, drücken Sie die Taste zum Zurückspulen (2x, 4x und 8x).

- Drücken Sie im Menü- und Wiedergabemodus die Taste, um sich nach unten zu bewegen und gespeicherte Dateien durchzusehen.

5 Reinigung

5.1 So reinigen Sie das Produkt

- Reinigen Sie das Produkt, wenn nötig, mit einem feuchten Tuch.

6 Lagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

7 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Eingangsspannung	DC 5 V/1A
Stromversorgung	4000 mAh 21700 Lithium-Akku
Max. Stromstärke	700 ± 10 mA
Micro-SD-Karte	4-256 Gb
Fotoformat	JPEG
Videoformat	MOV
Betriebstemperatur	-10°C – +50°C
Lagertemperaturbereich	-20°C – +60°C
Betriebsfeuchtigkeit	15% ~ 85% RH
Display	
Displaygröße	5" TFT LCD-Monitor
Auflösung	480 x 854 Pixel
Bildzoom	x1,5, x2, x3, x4
Fotoformat	JPEG
Videoformat	MOV
Kamera	
Optischer Sensor	CMOS
FOV (Sichtfeld)	77±2°
Durchmesser des Kamerakopfes	Ø8 mm
Effektive Pixel	1280x720/ 1280x712/ 1280x480
Schutzklasse	IP67

F

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on tarkastuskamera, jossa on valokuva- ja videotallennustoiminnot.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuotetta käytetään vaikeapääsyisten alueiden tarkastamiseen.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteitten mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvas

Kuva 1

- Kamera
- Laturi ja kaapeli
- Peili
- Magneetti
- Yksi koukku

Kuva 2

- Näyttö
- Toista/poista-painike
- ON/OFF/Menu-painike
- Näytön kirkkaus/peilipainike
- LED-kirkkauspainike
- Zoomaus/B&W-painike
- Valokuva-/videopainike

Kuva 3

- TF-korttipaikka
- USB-portti
- Paristokotelo
- Kameran kiinnitysholkki

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

⚠ Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

⚠ Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

- Lue varoitusohjeet ja noudata niitä ennen käyttöä.

- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.

- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.

- Suojaa kameran linssi epähuomiossa tapahtuvalta taittumiselta.

- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.

- Älä tee tuotteeseen muutoksia.

- Käytä tuotetta vain käyttötaroituksensa mukaisesti.

3 Asennus

3.1 Kameran ja lisävarusteiden asentaminen

Huom. Kiinnitä tuotteeseen vain yksi lisävaruste kerrallaan.

- Löysää kameran holkkia ja kiinnitä kamera tuotteeseen.
- Kiinnitä holkki.
- Kiinnitä lisävaruste kameran yläosaan.

4 Käyttö

⚠ Huomio! Kameran putki on vedenpitävä, mutta vastaanotin on suojattava vedeltä ja kosteudelta.

- Tuotteen käynnistäminen:** pidä ON/OFF-painiketta painettuna.

- Menu:** paina ON/OFF-painiketta, kun tuote on päällä.

- OFF:** pidä ON/OFF-painiketta painettuna.

4.1 Painikkeiden toiminnot

Huomaa! Käytä vähintään 32 Gt:n kokoista Micro-SD-korttia valokuvien ja videoiden tallennukseen.

Kuva 2

Toista/poista-painike

- Paina painiketta avataksesi/sulkeaksesi toistorajapinnan.

- Toistosivulla: Poista tiedosto pitämällä painiketta painettuna.

Näytön kirkkaus-/peilipainike

- Paina painiketta valitaksesi 3 eri näytön kirkkaustason välillä.

- Pidä painiketta painettuna peilataksesi kuvan seuraavassa järjestyksessä. (Kuva 4)

- Paina videotoiston aikana painiketta aloittaaksesi/ keskeyttääksesi toiston.

- Vahvista valinta painamalla valikkosivulla olevaa painiketta.

Valokuva-/videopainike

- Ota valokuva painamalla painiketta.

- Aloita videotallennus pitämällä painiketta painettuna. Lopeta tallennus painamalla painiketta uudelleen.

- Valikko- ja toistotilassa paina painiketta siirtyäksesi ylöspäin ja selataksesi tallennettuja tiedostoja.

- Kun videota toistetaan, paina painiketta kelataksesi eteenpäin (2x, 4x ja 8x).

Zoomaus/B&W-painike

- Paina painiketta valitaksesi 1,5x, 2,0x, 3,0x ja 4,0x zoomauksen.

- Pidä painiketta painettuna siirtyäksesi mustavalkoiseen väritilaan.

LED-valon kirkkauspainike

- Paina painiketta valitaksesi 3 eri LED-valon kirkkaustason välillä.

- Kun videota toistetaan, kelaa taaksepäin painamalla painiketta (2x, 4x ja 8x).

- Valikko- ja toistotilassa paina painiketta siirtyäksesi alaspäin ja selataksesi tallennettuja tiedostoja.

5 Huolto

5.1 Tuotteen puhdistaminen

- Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla.

6 Säilytys

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

7 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

8 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Virransyöttö	DC 5 V / 1A
Virtalähde	4000 mAh 21700 litiumakku
Enimmäisvirta	700 ± 10 mA
Micro-SD-kortti	4–256 Gt
Kuvaformaatti	JPEG
Videoformaatti	MOV
Toimintalämpötila	–10...50 °C
Säilytyslämpötila	–20...60 °C
Toimintakosteus	15–85 % RH

Näyttö	
Näytön koko	5" TFT LCD-näyttö
Resoluutio	480 x 854 pikseliä
Kuvan zoomaus	x1,5, x2, x3, x4
Kuvaformaatti	JPEG
Videoformaatti	MOV
Kamera	
Optinen anturi	CMOS
FOV (näkökenttä)	77±2°
Kameran rungon halkaisija	Ø8 mm
Tehokkaat pikselit	1280x720/ 1280x712/ 1280x480
Suojausluokka	IP67

FR

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est une caméra d’inspection avec fonctions d’enregistrement photo et vidéo.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour l’inspection des zones difficiles d’accès.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

- Caméra
- Chargeur et câble
- Miroir
- Aimant
- Crochet simple

Figure 2

- Écran
- Bouton « Play/Delete » (Lecture/Supprimer)
- Bouton « ON/OFF/Menu » (Marche/arrêt/menu)
- Bouton « Screen brightness/mirror » (Luminosité/duplication de l’écran)
- Bouton de réglage de la luminosité des LED
- Bouton « Zoom/B&W » (Zoom/N&B)
- Bouton « Photo/video » (Photo/vidéo)

Figure 3

- Port pour carte TF
- Port USB
- Compartiment de la batterie
- Manchon de fixation pour appareil photo

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

 **Avertissement !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

 **Attention !** Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, des autres matériels ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

- Veillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.

- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.

- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.

- Protégez l'objectif de la caméra contre tout risque de pliage ou de pression excessive.

- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.

- N'apportez aucune modification au produit.

- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction prévue.

3 Installation

3.1 Pour installer la caméra et les accessoires

Remarque ! Ne fixez qu'un seul accessoire au produit à la fois.

- Desserrez la housse de protection du boîtier de la caméra et fixez la caméra au produit.

- Attachez la housse.

- Fixez l'accessoire sur le dessus de l'appareil photo.

4 Utilisation

 **Attention !** Le tube de la caméra est étanche mais le récepteur doit être protégé de l'eau et de l'humidité.

- Pour démarrer le produit :** Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ON/OFF.

- Menu :** Appuyez sur le bouton ON/OFF lorsque le produit est allumé.

- Pour éteindre le produit :** Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ON/OFF.

4.1 Fonctions des boutons

Remarque ! Utilisez une carte Micro-SD d'au moins 32 Go pour pouvoir prendre des photos et enregistrer des vidéos.

Figure 2

Bouton « Play/delete » (Lecture/suppression)

- Appuyez sur le bouton pour entrer/sortir de l’interface de lecture.

- Dans la page de lecture : Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour supprimer un fichier.

Bouton « Screen brightness/ mirror »

- Appuyez sur le bouton pour sélectionner entre 3 niveaux différents de luminosité de l’écran.

- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour dupliquer l'image dans l'ordre suivant. (Figure 4)

- Pendant la lecture vidéo, appuyez sur le bouton pour lire/ mettre en pause l'enregistrement.

- Dans la page du menu, appuyez sur le bouton pour confirmer l’option.

Bouton Photo/Vidéo

- Appuyez sur le bouton pour prendre une photo.

- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour démarrer un enregistrement vidéo. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter l'enregistrement.

- En mode menu et lecture, appuyez sur le bouton pour vous déplacer vers le haut et parcourir les fichiers enregistrés.

- Lorsqu'une vidéo est en cours de lecture, appuyez sur le bouton pour avancer rapidement (2x, 4x et 8x).

Bouton « Zoom/B&W » (Zoom/N&B)

- Appuyez sur le bouton pour sélectionner entre les zooms 1,5x, 2,0x, 3,0x et 4,0x.

- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode noir et blanc.

Bouton « LED light brightness »

- Appuyez sur le bouton pour sélectionner entre 3 niveaux différents de luminosité des LED.

- Lorsqu'une vidéo est en cours de lecture, appuyez sur le bouton pour revenir en arrière (2x, 4x et 8x).

- En mode menu et lecture, appuyez sur le bouton pour vous déplacer vers le bas et parcourir les fichiers enregistrés.

5 Maintenance

5.1 Pour nettoyer le produit

- Si nécessaire, nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon humide.

6 Stockage

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

7 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Entrée d'alimentation	CC 5 V/1 A
Alimentation électrique	Batterie au lithium 21700 de 4 000 mAh
Courant max.	700 ± 10 mA
Carte Micro SD	4 à 256 Go
Format photo	JPEG
Format vidéo	MOV
Température de fonctionnement	-10 °C à +50 °C
Température de stockage	-20 °C à +60 °C
Humidité de fonctionnement	15 ~ 85 % HR
Écran	
Taille de l'écran	Écran LCD TFT 5 pouces
Résolution	480 x 854 px
Zoom de l'image	x1,5, x2, x3, x4
Format photo	JPEG
Format vidéo	MOV
Caméra	
Capteur optique	CMOS
FOV (Champ de vision)	77 ± 2°
Diamètre de la tête de la caméra	Ø8 mm
Pixels effectifs	1 280 x 720 / 1 280 x 712 / 1 280 x 480
Classe de protection	IP67

NL

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een inspectiecamera met foto- en video-opnamefuncties.

1.2 Beoogd gebruik

Het product wordt gebruikt voor inspectie van moeilijk bereikbare plaatsen.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

- Camera
- Oplader en kabel
- Spiegel
- Magneet
- Enkele haak

Afbeelding 2

- Display
- Knop afspelen/wissen
- Knop AAN/UIT/menu
- Knop schermhelderheid/spiegel
- Knop ledhelderheid
- Knop zoomen/B&W
- Knop foto/video

Afbeelding 3

- TF-kaartsleuf
- USB-poort
- Accuvak
- Hoes voor camerabevestiging

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

 **Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

 **Voorzichtig!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.

- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.

- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.

- Bescherm de cameralens tegen geforceerd inklappen.

- Gebruik het product niet als het beschadigd is.

- Breng geen wijzigingen aan in het product.

- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Installatie

3.1 De camera en accessoires installeren

Let op! Installeer slechts één accessoire tegelijk op het product.

- Maak de hoes van de camerabehuizing los en bevestig de camera aan het product.

- Maak de hoes vast.

- Bevestig het accessoire aan de bovenkant van de camera.

4 Gebruik

 **Voorzichtig!** De camerabuis is waterdicht, maar de ontvanger moet worden beschermd tegen water en vocht.

- Het product starten:** houd de AAN/UIT-knop ingedrukt.

- Menu:** druk op de AAN/UIT-knop wanneer het product is ingeschakeld.

- AF:** houd de AAN/UIT-knop ingedrukt.

4.1 Functies van de knop

Let op! Gebruik een Micro-SD kaart met minimaal 32 Gb om foto's te kunnen maken en video's op te kunnen nemen.

Afbeelding 2

Knop afspelen/wissen

- Druk op de knop om de afspeelinterface te openen/verlaten.

- Op de afspeelpagina: Houd de knop ingedrukt om een bestand te wissen.

Knop schermhelderheid/spiegel

- Druk op de knop om te kiezen tussen drie verschillende niveaus schermhelderheid.

- Houd de knop ingedrukt om het beeld in de volgende volgorde te spiegelen. (Afbeelding 4)

- Druk tijdens het afspelen van video op de knop om de opname af te spelen te pauzeren.

- Druk op de menupagina op de knop om de optie te bevestigen.

Knop foto/video

- Druk op de knop om een foto te nemen.

- Houd de knop ingedrukt om een video-opname te starten. Druk nogmaals op de knop om de opname te stoppen.

- Druk in de menu- en afspeelmodus op de knop om naar boven te gaan en door de opgeslagen bestanden te bladeren.

- Wanneer een video wordt afgespeeld, drukt u op de knop om vooruit te spoelen (2x, 4x en 8x).

Knop zoomen/B&W

- Druk op de knop om te kiezen tussen 1,5x, 2,0x, 3,0x en 4,0x zoomen.

- Houd de knop ingedrukt om naar de zwart-witkleurmodus te gaan.

Knop helderheid ledlamp

- Druk op de knop om te kiezen tussen drie verschillende niveaus helderheid van de ledlamp.

- Wanneer een video wordt afgespeeld, drukt u op de knop om terug te spoelen (2x, 4x en 8x).

- Druk in de menu- en afspeelmodus op de knop om naar beneden te gaan en door opgeslagen bestanden te bladeren.

5 Onderhoud

5.1 Het product schoonmaken

- Reinig het product zo nodig met een vochtige doek.

6 Opbergen

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een schone en droge plaats waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.

7 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

8 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Stroomaansluiting	Gelijkstroom 5 V/ 1A
Voeding	4000 mAh 21700 lithiumbatterij
Max. stroom	700 ± 10 mA
Micro-SD-kaart	4-256 Gb
Foto-indeling	JPEG
Video-indeling	MOV
Bedrijfstemperatuur	-10°C – +50°C
Temperatuurbereik bij bewaren.	-20°C – +60°C
Bedrijfsvochtigheid	15~85% RL
Display	
Schermgrootte	5" TFT lcd-scherm
Resolutie	480 x 854 px
Zoomen beeld	x1,5, x2, x3, x4
Foto-indeling	JPEG
Video-indeling	MOV